

31.320/II/PN

Ter zitting van 19 juni 2001, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die werd ingediend tegen Belgocontrol (de ex-Regie der Luchtwezen) omwille van het feit dat bij het CANAC-centrum te Steenokkerzeel, voor de onderrichtingen, de elektronische berichten en zelfs voor de cursussen uitsluitend het Engels wordt gebruikt.

De klager voegt eraan toe dat er bovendien onlangs "managers" werden aangesteld die de taalwetgeving met voeten treden.

*
* *

Tot beter begrip van de evolutie die de ex-RLW heeft doorgemaakt, wat haar rechtstoestand en haar taalstatuut betreft, herinnert de VCT aan de hervormingen van 1998 betreffende de luchthaven Brussel-Nationaal.

Het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal (BS van 11 augustus 1998) stelt de maatregelen vast waardoor de eenheid van beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal zal worden hersteld, en voorziet in de volgende etappes:

- overdracht van de luchthavenactiviteiten van de Regie der Luchtwezen (RLW) aan de naamloze vennootschap Brussels Airport Terminal Company (BATC) die wordt omgevormd tot een naamloze vennootschap naar publiek recht, onder de naam Brussels International Airport Company (BIAC);
- omvorming van de RLW tot een autonoom overheidsbedrijf onder de naam Belgocontrol en belast met de luchtcontrole (de exploitatie van de luchthaven wordt toevertrouwd aan BIAC).

Het doel en de taken van openbare dienst van Belgocontrol zijn omschreven in de artikelen 169 tot 172 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, aldus gewijzigd bij artikel 32 van het voornoemde

koninklijk besluit.

"TITEL VI – Belgocontrol

Hoofdstuk 1 – Doel en taken van openbare dienst

Art. 169. Belgocontrol is een autonoom overheidsbedrijf dat ressorteert onder de minister tot wiens bevoegdheid het vervoer behoort.

Art. 170. Belgocontrol heeft tot doel:

1° de veiligheid van het luchtverkeer waarborgen in het luchtruim waarvoor de Belgische Staat verantwoordelijk is krachtens de Overeenkomst betreffende de Internationale Burgerlijke Luchtvaart van 7 december 1944, inzonderheid bijlage 2, goedgekeurd bij wet van 30 april 1947, of krachtens enig ander internationaal akkoord;

2° op de luchthaven Brussel-Nationaal de bewegingen van de luchtvaartuigen controleren bij de nadering, de landing, het opstijgen en op de landings- en rolbanen, alsook de geleiding van de luchtvaartuigen op de platforms, en de veiligheid van het luchtverkeer blijven waarborgen op de gewestelijke openbare luchthavens en luchtvaarterreinen overeenkomstig het samenwerkingsakkoord dat op 30 november 1989 met de Gewesten is gesloten;

3° aan de politie-, de luchtvaart- en luchthaveninspectiediensten inlichtingen verschaffen betreffende de luchtvaartuigen, de besturing, de bewegingen en de waarneembare gevolgen ervan;

4° weerkundige inlichtingen verschaffen voor de luchtvaart, alsook telecommunicatiediensten of andere diensten verstrekken die verband houden met de activiteiten genoemd in 1° en 2°;

Art. 171. De activiteiten genoemd in artikel 170, 1° tot 3°, zijn taken van openbare dienst;

Art. 172. Belgocontrol stelt de vergoedingen vast voor de diensten die zij verstrekt in het kader van de taken genoemd in artikel 171, met inachtneming van de grondregelen en de grenzen bepaald in het beheerscontract."

Het beheerscontract tussen de Staat en Belgocontrol (RLW) werd afgesloten op 14 augustus 1998; het stelt de bepalingen vast die moeten nageleefd worden binnen het raam van de te vervullen taken van openbare dienst en minimale dienst.

Wat de toepassing van de taalwetten betreft, dient verwezen te worden naar artikel 35 van het voornoemde koninklijk besluit van 2 april 1998 dat artikel 48 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) aanvult.

"De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bijzondere maatregelen nemen met het oog op de regeling van de toepassing van deze gecoördineerde wetten op Belgocontrol en op BIAC, rekening houdend met de exploitatievoorwaarden die hun eigen zijn."

*

* *

De VCT constateert dat de regering van die mogelijkheid nog geen gebruik heeft gemaakt en dat de SWT derhalve nog steeds van toepassing zijn.

Onder verwijzing naar artikel 39 van de SWT en naar haar rechtspraak betreffende het gebruik van het Engels, is de VCT van oordeel dat het gebruik van deze taal bij uitzondering kan aanvaard worden in het kader van de specifieke luchtvaartterminologie, de veiligheid of

het informaticasysteem, maar niet op algemene wijze mag worden gebruikt in binnendienst (cf. advies 26.149 van 16 maart 1995 betreffende onder meer het gebruik van het Engels als interne voertaal bij CANAC).

Bijgevolg is de klacht ontvankelijk en gegrond.

De VCT dringt erop aan dat u met het oog op de naleving van het wetsvoorschrift terzake de nodige maatregelen zou nemen en verzoekt u haar het gevolg mee te delen dat aan dit advies zal worden gegeven.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.